



ベートーヴェン [第九] 演奏会 2015

岡山フィルハーモニック管弦楽団

合唱：第九を歌う市民の会

Beethoven Symphony No. 9

ラファエロ作「エゼキエルの幻想」1518年、ピッティ美術館蔵

2000人の第九
あなたも客席で
一緒に歌いましょう!

'15 **12/13** (日)

岡山シンフォニーホール 15:00開演 (14:00開場)

入場料 (全席指定)

S席……………5,000円 B席……………3,000円
A席……………4,000円 B席ユース割引あり

「友の会」会員様は上記より1割引となります。

※ユース割引は19歳以下対象。枚数限定。お求めの際は学生証が年月日のわかるものをご提示ください。

※未就学児童の入場はお断りいたします。また、小学生以上の場合に入場券が必要です。

チケットは下記のプレイガイドにて取扱っております。

【岡山】	岡山シンフォニーホールチケットセンター	086-234-2010
	岡山県音楽文化協会	086-224-6066
	ぎんざや	086-222-3244
	天満屋バスステーションチケットセンター	086-231-7679
	岡山市民会館	086-223-2165
	山陽新聞社サービスセンター	086-803-8222
【倉敷】	インディスク	086-422-1457
【福山】	スガナミ楽器	084-923-6150
【その他】	チケットぴあ (Pコード: 256-945)	0570-02-9999
	ローソンチケット (Lコード: 67174)	0570-084-006

指揮 三ツ橋 敬子



Conductor: Keiko Mitsubashi

東京藝術大学及び同大学院を修了。ウィーン国立音楽大学とキジアーナ音楽院に留学。小澤征爾、小林研一郎、G.ジェルメッティ、E.アツェル、H=M.シュナイト、湯浅勇治、松尾葉子、高階正光の各氏に師事。第10回アントニオ・ベドロツェ国際指揮者コンクールにて日本人として初めて優勝。2009年、小澤征爾音楽塾及びサイトウ・キネン・フェスティバル松本にて小澤征爾氏のアシスタントを務めた。第9回アルトゥーロ・トスカニーニ国際指揮者コンクールにて女性初の受賞者として準優勝。併せて聴衆賞も獲得。第12回齋藤秀雄メモリアル基金賞を受賞。これまでに国内の主要オーケストラへ客演するほか、ジュゼッペ・ヴェルディ響、スロヴァキア・フィル、ボルツァーノ・トレント・ハイドンオーケストラなどヨーロッパでの定期演奏会にも客演を重ねている。2015年1月、大阪交響楽団にて「カヴァッリーニ：ティンパニ協奏曲 (世界初演)」を手掛け、好評を博した。



ソプラノ：奥田 昌世



アルト：脇本 恵子



テノール：榎木 和敬



バリトン：清水良一

チケットのお問い合わせ：

岡山シンフォニーホールチケットセンター TEL.086(234)2010

●この公演は岡山シンフォニーホールチケットWEB予約(下記URL)からご購入可能です。

<https://www.okayama-symphonyhall.or.jp/ticket-re/>



主催：(公財)岡山シンフォニーホール

岡山市、岡山市芸術祭実行委員会

(公財)岡山市スポーツ・文化振興財団

Beethoven Symphony No. 9

ベートーヴェン交響曲第9番 第4楽章 “合唱”

An die Freude (歓喜に寄す)

詩：シラー

BEETHOVEN

M

543小節

Freu - de, schö - ner Göt - ter - fun - ken, Toch - ter aus E -
フロー イデー シェー ネール ゲッツ テール フーン ケーン トッホ テール アーウス エー

ly - si - um, Wir be - tre - ten feu - er - trun - ken,
リ - ズィ ウム ヴィール ベー トウレー テーン フォー イエール トウルーン ケーン

555小節

Himm - li - sche, dein Hei - lig - tum! Dei - ne Zau - ber
ヒー ムリー シェー ダーイン ハー イリッヒ トウーム ダー イネー ツアー ウベール

bin - den— wie - der, was die — Mo - de streng ge - teilt; al -
ビー ンデ ー ン ヴィー デール ヴァース デ - モー デー シュトレー ン - ゲー ターイルト アー

- - le Men - schen wer - den Brü - der, wo dein sanf - ter
- ッレ - メーン シェーン ヴェール デーン ブリュ - デル, ヴォー ダーイン ザーンフ テール

573小節

Flü - gel weilt; Dei - ne Zau - ber bin - den— wie - der,
フリュ - ゲル ヴァーイルト ダーイ ネー ツアーウ ベール ビーン デ ー ン ヴィー デール

was die— Mo - de streng ge - teilt; al - le Men - schen
パース ディ - モー デー シュトレー ン - ゲー ターイルト; アー - ッレ - メーン シェーン

585小節

wer - den Brü - der, wo dein sanf - ter Flü - gel weilt.
ヴィール デーン ブリュ - デル ヴォー ダーイン ザーン フテール フリュ - ゲル ヴァーイルト

歓喜よ、美しい神々の火花よ、天上の楽園の乙女よ！

われら情熱に溢れ、崇高な、あなたの聖所に足をふみ入れる。

あなたの奇しき力は、時の流れが厳しく切り離れたものを、再び結び合わせ、

あなたの柔らかい翼の留まるところ、すべての人々は兄弟となる。